



ministère de la Culture  
et de la Communication  
ministère délégué à  
l'Enseignement supérieur  
et à la Recherche

Inrap  
Institut national  
de recherches  
archéologiques  
préventives



Communiqué de presse  
5 septembre 2013

## Le colloque « Héritages arabo-islamiques dans l'Europe méditerranéenne » Marseille, 11-14 septembre 2013



Ce colloque propose une vision renouvelée de l'héritage arabo-islamique en Méditerranée occidentale, du haut Moyen Âge à l'Époque moderne. Il s'ouvre mercredi 11 septembre, à la Villa Méditerranée et se déroule au MuCEM du 12 au 14 septembre.

Hormis en Espagne, où l'empreinte d'al-Andalus est un fait majeur de civilisation, le legs arabo-islamique au sud de l'Europe reste peu étudié, notamment en France, en Italie et au Portugal, malgré une présence importante et durable. Ce colloque international rassemble pour la première fois sur ce thème, archéologues, historiens et anthropologues.

La Méditerranée a toujours été une zone majeure d'échanges, de confluences, et parfois d'affrontements. Outre l'hydraulique, la culture du coton ou l'architecture de terre crue, ingénieurs et commerçants du monde islamique ont fortement contribué au développement de l'agriculture et des technologies dans l'Europe méditerranéenne. Par ailleurs, corpus scientifiques et savoirs ont circulé autour de la Méditerranée, favorisant leur diffusion dans toute l'Europe. Ainsi, de nombreux travaux soulignent l'influence de la médecine orientale sur la constitution d'un nouveau savoir médical. L'archéologie funéraire mais aussi la présence de céramiques importées, de monnaies arabes et d'épaves en mer renouvellent le champ des connaissances et nourrissent la réflexion.

La présence arabo-islamique dans l'Europe méditerranéenne est à la fois ancienne et profonde, et c'est une vision renouvelée de cet héritage que propose cette rencontre. Trois grands thèmes seront abordés : incursions temporaires et présences pérennes ; mutations, échanges et culture matérielle ; arts, savoirs et représentations.

Ce colloque international est organisé par l'Institut national de recherches archéologiques préventives, le Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée et Marseille-Provence 2013, capitale européenne de la culture et la Villa Méditerranée. Il bénéficie du soutien de l'Institut Français, de l'Institut du monde arabe, de la Caisse des dépôts et du Centre de Marseille pour l'intégration en Méditerranée.

Accès libre dans la limite des places disponibles.  
Réservation conseillée sur [www.inrap.fr](http://www.inrap.fr)



Archéologia l'Histoire Le Journal des Arts

## **L'Inrap**

Avec plus de 2 000 collaborateurs et chercheurs, l'Inrap est la plus importante structure de recherche archéologique française et l'une des toutes premières en Europe. Institut national de recherche, il réalise l'essentiel des diagnostics archéologiques et des fouilles en partenariat avec les aménageurs privés et publics : soit près de 2 000 chantiers par an, en France métropolitaine et dans les Dom. Ses missions s'étendent à l'exploitation scientifique des résultats et à la diffusion de la connaissance archéologique au public.

## **Contacts**

Mahaut Tyrrell  
chargée de communication médias  
Inrap, service partenariats et relations médias  
01 40 08 80 24 – mahaut.tyrrell@inrap.fr

Cécile Martinez  
chargée du développement culturel et de la communication  
Inrap, direction interrégionale Méditerranée  
06 87 01 62 86 – cecile.martinez@inrap.fr

# Programme

## Mercredi 11 septembre 2013 - Villa Méditerranée

11h00

Accueil par Bruno Suzzarelli, directeur du musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, et Jean-Paul Jacob, président de l'Institut national de recherches archéologiques préventives

11h30

Introduction par Roland-Pierre Gayraud, CNRS

### **Incursions temporaires et présences pérennes. Données historiques, traces matérielles, épigraphie, inhumations...**

12h00

« Des Sarrasins en Provence : représentations ecclésiales et luttes pour l'hégémonie en Méditerranée du X<sup>e</sup>.au XIII<sup>e</sup>.siècle » par Michel Lauwers, université de Nice-Sophia Antipolis

12h30

« La piraterie « sarrasine » sur les côtes du golfe du Lion du XI<sup>e</sup>.au XIV<sup>e</sup>.siècle » par Damien Carraz, université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand

14h30

« "Dans la gueule des Sarrasins" : le monastère de Saint-Honorat de Lérins et les incursions sarrasines VIII<sup>e</sup>.-XII<sup>e</sup>.siècle : histoire et archéologie » par Yann Codou, université de Nice-Sophia Antipolis

15h00

« A propos d'une désertion du littoral catalan durant le haut Moyen Âge : les "*terras eremas*", front de repeuplement de l'après conquête ? » par André Constant, Aix-Marseille Université

15h30

« Les habitats de hauteur du VIII<sup>e</sup>.siècle dans le Gard » par Laurent Schneider, CNRS et Christophe Pellecuer, DRAC Languedoc-Roussillon

16h00

« Ruscino entre Wisigoths, Arabes et Francs. Des données historiques à l'image archéologique » par Claude Raynaud, CNRS et Isabelle Rébé, centre archéologique Rémy-Marichal

16h30

Pause

16h45

« Analyse archéo-anthropologique de trois inhumations musulmanes du haut Moyen Âge à Nîmes » par Yves Gleize, Inrap, Jean-Yves Breuil, Inrap

17h15

« La présence arabo-islamique au Moyen Âge à Marseille : apports de l'archéologie funéraire » par Catherine Rigeade, Inrap, Yann Ardagna, Aix-Marseille Université

17h45

« Sur les chemins de l'exil : les Morisques en Basse Provence orientale » par Bernard Romagnan, chercheur associé au CNRS

18h15

Discussions avec le public

19h00

Concert Musique espagnole au siècle d'Or (M. Zanetti/ E. Ferré) durée 45'

19h45

Cocktail de clôture de la 1ère journée offert par la Villa Méditerranée (Région PACA)

## **Jeudi 12 septembre 2013 - Auditorium du MuCEM**

9h30

« La Sicile dans l'ensemble aghlabide (827-910) » par Annliese Nef, université de Paris-Sorbonne

10h00

« Les Arabes et la Campanie au IX<sup>e</sup>.siècle : stratégies politiques et militaires » par Federico Marazzi, Università di Napoli

10h30

« Réflexions pour l'histoire d'une Sardaigne islamique (VIII<sup>e</sup>.-XI<sup>e</sup>.siècles) » par Piero Fois, chercheur associé à l'université de Paris Panthéon-Sorbonne

11h00

Pause

11h15

« Les épaves sarrasines : archéologie et architecture navale » par Marie-Pierre Jézégou, DRASSM, et Jean-Pierre Joncheray

11h45

« Découvertes monétaires en Languedoc et Provence » par Philippe Sénac et Sébastien Gasc, université de Toulouse-Le Mirail

12h15

« Graffiti arabes à Toulon à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle » par Nathalie Molina et Thomas Navarro, Inrap

12h45

Discussions avec le public

## **Mutations, échanges et culture matérielle. Commerce, épaves, butins, monnayages...**

14h30

« Conflits et échanges au Proche-Orient des XII<sup>e</sup>.et XIII<sup>e</sup>.siècles ; Acre-Alexandrie : étude comparée » par Oueded Sennoune, Centre d'études alexandrines, Alexandrie

15h00

« Les relations entre Marseille et le monde musulman à la fin du Moyen Âge (XIII<sup>e</sup>.-XV<sup>e</sup>.siècles) » par Dominique Valérian, université Lumière-Lyon 2

15h30

« Le mobilier importé sur les côtes provençales comme témoignage des échanges matériels entre le domaine islamique et l'Occident des VIII<sup>e</sup>.-X<sup>e</sup>.siècles » par Catherine Richarté, Inrap, Sonia Gutiérrez Lloret, université d'Alicante

16h00

Pause

16h15

« Le bourg des Olliers à Marseille au XIII<sup>e</sup>.siècle : un transfert technologique d'al-Andalus » par Lucy Vallauri et Jacques Thiriot, CNRS

16h45

« L'aludel : un savoir technique transmis à l'Occident médiéval ? » par Nicolas Thomas, Inrap, Sébastien Moureau, université catholique de Louvain

17h15

« Les emplois de la terre crue dans la construction urbaine au Moyen Âge en France méridionale » par Claire-Anne de Chazelles, Robert Thernot, Inrap

17h45

Discussions avec le public

## **Vendredi 13 septembre 2013 - Auditorium du MuCEM**

9h30

« La Sicile fatimide, plaque tournante du commerce maritime entre le monde musulman et l'Europe » par David Bramoullé, université de Paris Panthéon-Sorbonne

10h00

« Les céramiques d'importation islamique dans la Ligurie médiévale » par Paolo de Vingo, Università degli Studi, Turin

10h30

« La maîtrise de l'eau en al-Andalus : marqueur d'orientalisation et conflit historiographique » par Patrice Cressier, CNRS

11h00

Pause

11h15

« Norias du midi français : héritage antique, héritage arabe ? » par Henri Amouric, CNRS

11h45

« Al-qutun : importation des produits et introduction de la culture du coton en Méditerranée occidentale » par Charlène Bouchaud, chercheur associé CNRS

12h15

Discussions avec le public

## **Samedi 14 septembre 2013 - Auditorium du MuCEM**

### **Arts, savoirs et représentations : Médecine, astronomie, philosophie...**

9h30

« L'héritage diététique arabo-musulman dans la littérature médicale en latin (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles) » par Marilyn Nicoud, université d'Avignon et des pays de Vaucluse

10h00

« Regard pluriel sur les plantes de l'héritage arabo-islamique en France (XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles) » par Marie-Pierre Ruas, CNRS, avec Aline Durand, Aix-Marseille Université

10h30

« Escabèche, merguez, rousquilles et autres recettes : des plaisirs de bouche partagés » par François Clément, université de Nantes

11h00

Pause

11h15

« La circulation des objets d'art islamique dans les collections princières au Moyen Âge. » par Gwenaëlle Fellingier, musée du Louvre

11h45

« De la *Mizwala* islamique à l'horloge européenne : la contribution des musulmans dans la genèse de l'astronomie et de la gnomonique en Europe » par Fathi Jarray, université de Tunis

12h15

« Charles d'Anjou et la traduction du livre de Rhazès : la circulation des savoirs médicaux au Moyen Âge » par Jamel El Hadj, EHESS, Marseille

12h45

Discussions avec le public

14h30

« Topographies légendaires d'une présence sarrasine dans la France méridionale » par Karine-Larissa Basset, CNRS

15h00

« Le Maure et le Sarrasin dans les rituels carnavalesques du pourtour méditerranéen » par Marie-Pascale Mallé, MuCEM

15h30

« L'image du Maure dans les fêtes de *Moros y Cristianos* du pays valencien » par Marlène Albert-Llorca, CNRS

16h00

Pause

16h15

« L'héritage arabe dans l'imaginaire portugais : la légende populaire de la princesse maure enchantée » par Manuel Ferro, université de Coimbra

16h45

« Fête piémontaise transposant une figure du Turc en Italie » par Dionigi Albera, CNRS et Manuel Pénicaud

17h15

Conclusion

« L'Europe et son miroir arabo-musulman » par Daniel König, Goethe Universität, Francfort